

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Pour l'application, pour l'année budgétaire 1984 de l'article 5, alinéa 1er, de la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles sont fixés les chiffres ci-après :

Population au 31 décembre 1982.  
Bevolking op 31 december 1982.

Superficie en ha, au 31 décembre 1970.  
Oppervlakte in ha, op 31 december 1970.

Rendement, en millions de francs, de l'impôt des personnes physiques pour l'exercice 1981, arrêté au 30 avril 1983.  
Opbrengst, in miljoenen frank, van de personenbelasting voor het dienstjaar 1981 geboekt op 30 april 1983.

**Art. 2.** Notre Premier Ministre, Nos Ministres des Réformes institutionnelles, Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 novembre 1983.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Ministre des Réformes institutionnelles,  
J. GOL

Le Ministre du Budget,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Réformes institutionnelles,  
J.-L. DEHAENE

F. 83 — 2157

23 DECEMBRE 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par les lois des 22 décembre 1977 et 23 juillet 1981 et par l'arrêté royal n° 9 du 15 février 1982;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code de la taxe sur la valeur ajoutée, loi du 3 juillet 1969, *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.  
Loi du 22 décembre 1977, *Moniteur belge* du 24 décembre 1977.

Loi du 23 juillet 1981, *Moniteur belge* du 31 juillet 1981.  
Arrêté royal n° 9, du 15 février 1982, *Moniteur belge* du 20 février 1982.

Arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, *Moniteur belge* du 31 juillet 1970.

Arrêté royal du 27 décembre 1977, *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.

Arrêté royal du 16 novembre 1982, *Moniteur belge* du 20 novembre 1982.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met het oog op de toepassing voor het begrotingsjaar 1984 van artikel 5, eerste lid, van de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de hierna vermelde cijfers vastgesteld :

Flandre	Wallonia	Bruxelles
Vlaanderen	Wallonië	Brussel
5.654.964	3.213.170	989.877
1.350.964	1.684.251	16.178
269.477	145.495	63.654

**Art. 2.** Onze Eerste Minister, Onze Ministers van Institutionele Hervormingen en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 november 1983.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
J. GOL

De Minister van Begroting,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
J.-L. DEHAENE

N. 83 — 2157

23 DECEMBER 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20, van 20 juli 1970, tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1977 en 23 juli 1981 en bij het koninklijk besluit nr. 9 van 15 februari 1982;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wet van 3 juli 1969, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.  
Wet van 22 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1977.

Wet van 23 juli 1981, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1981.  
Koninklijk besluit nr. 9, van 15 februari 1982, *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1982.

Koninklijk besluit nr. 20, van 20 juli 1970, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1970.

Koninklijk besluit van 27 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.

Koninklijk besluit van 16 november 1982, *Belgisch Staatsblad* van 20 november 1982.

Vu l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, notamment l'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1977 et 16 novembre 1982;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1977 et 16 novembre 1982, est complété par la disposition temporaire suivante :

*« Disposition temporaire.*

Jusqu'au 31 décembre 1985, la taxe sur la valeur ajoutée est due, pour les opérations immobilières visées à l'alinéa 2, au taux de 6 p.c.

Cette taxation est applicable :

1° aux travaux immobiliers et autres opérations visés à l'article 17bis de l'arrêté royal n° 1, du 23 juillet 1969, relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, lorsque ces travaux immobiliers et autres opérations se rapportent à un immeuble d'habitation utilisé ou destiné à être utilisé à titre principal comme logement privé, et pour autant qu'ils soient fournis et facturés à un consommateur final;

2° aux travaux d'étude et de contrôle qui relèvent de l'activité habituelle des architectes, des géomètres et des ingénieurs et qui tendent à préparer ou à coordonner l'exécution d'une opération visée au 1°;

3° aux livraisons de biens visés à l'article 9, § 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, lorsque ces biens constituent des immeubles d'habitation utilisés ou destinés à être utilisés à titre principal comme logement privé, et pour autant qu'ils soient livrés et facturés à un consommateur final.

Sont considérés comme consommateurs finals au sens de la présente disposition, pour les travaux et livraisons susvisés qui concernent les logements utilisés ou destinés à être utilisés pour l'hébergement des personnes âgées, des personnes handicapées, des élèves et étudiants, les personnes de droit public ou de droit privé qui gèrent :

1° des établissements d'hébergement pour personnes âgées, au sens de l'article 1er, alinéa 1er, de la loi du 12 juillet 1966 relative aux maisons de repos pour personnes âgées;

2° des institutions qui accueillent de manière durable, en régime d'internat, les personnes handicapées bénéficiaires d'une intervention du Fonds des soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés;

3° des internats annexés aux établissements scolaires ou universitaires ou qui en dépendent. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1984.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 23 décembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Gelet op het koninklijk besluit nr. 20, van 20 juli 1970, tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, inzonderheid artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1977 en 16 november 1982;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 20, van 20 juli 1970, tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1977 en 16 november 1982, wordt aangevuld met de volgende tijdelijke bepaling :

*« Tijdelijke bepaling.*

Tot 31 december 1985 is de belasting over de toegevoegde waarde, voor de onroerende handelingen beoogd in het tweede lid, verschuldigd tegen het tarief van 6 pct.

Deze heffing is van toepassing :

1° op het werk in onroerende staat en op de andere handelingen, bedoeld in artikel 17bis van het koninklijk besluit nr. 1, van 23 juli 1969, met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, indien dat werk in onroerende staat en die andere handelingen betrekking hebben op een woning, hoofdzakelijk gebruikt of bestemd om te worden gebruikt als privé-woning, en voor zover die verrichtingen worden verstrekt en gefactureerd aan een eindverbruiker;

2° op het studiewerk en het toezicht die behoren tot de geregelde werkzaamheid van architecten, landmeters en ingenieurs, en die verricht worden ter voorbereiding of ter coördinatie van de uitvoering van een onder 1° verrichte handeling;

3° op de leveringen van goederen, bedoeld in artikel 9, § 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, indien die goederen woningen zijn, hoofdzakelijk gebruikt of bestemd om te worden gebruikt als privé-woning, en voor zover zij worden geleverd en gefactureerd aan een eindverbruiker.

Worden beschouwd als eindverbruikers in de zin van deze bepaling, voor bovengenoemde werken en leveringen met betrekking tot de woningen gebruikt of bestemd om te worden gebruikt voor de huisvesting van bejaarden, gehandicapten, leerlingen en studenten, de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke personen die behoren :

1° verblijfsinrichtingen voor bejaarden in de zin van artikel 1, eerste lid, van de wet van 12 juli 1966 op de rustoorden voor bejaarden;

2° instellingen welke, met een internaatstelsel, op duurzame wijze gehandicapten opnemen die een tegemoetkoming van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten genieten;

3° internaten die zijn toegevoegd aan scholen of universiteiten of die ervan afhankelijk. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1984.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 23 december 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ